

INGCO

www.ingco.com

**PRODUCT
MANUAL**

TABLE SAW



TS180028 TS180028xy UTS180028 UTS180028xy
x(blank,1,2,3,4,5,6,7,8,9,E,S,A,M)
y(blank,-1,-2,-3,-4,-5,-6,-7,-8,-9,E,S,A,M)



AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ

ATENȚIE

Siguranța zonei de lucru

- a) **Menține zona de lucru curată și bine luminată. Zonele aglomerate și întunecate invită la accidente.**
- b) **Nu folosiți unelte electrice în atmosfere explozive, cum ar fi în prezența lichidelor inflamabile, gazelor sau prafului.** Unelte electrice produc scântei care pot aprinde praful sau vaporii.
- c) **Ține copiii și trecătorii. Distragerile pot controla.**

Siguranță electrică

- a) **Prizele pentru unelte electrice trebuie să se potrivească cu priza. Nu modifica niciodată mufa în vreun fel.** Nu folosiți nicio priză adaptatoare cu scule electrice împământate (împământate). Prizele nemodificate și prizele potrivite vor reduce riscul de șoc electric.
- b) **Evitați contactul corpului cu suprafețe împământate sau împământate, cum ar fi țevi, calorifere, aragaze și frigidere.** Există un risc crescut de șoc electric dacă corpul tău este împământat sau împământat.
- c) **Nu expune unelte electrice la ploaie sau condiții umede.** Apa care intră într-o unealtă electrică va crește riscul de șoc electric.
- d) **Nu abuzați cablul. Nu folosi niciodată cablul pentru a purta, trage sau deconecta sula electrică.** Ține cablul departe de căldură, ulei, margini ascuțite sau părți în mișcare. Cablurile deteriorate sau încurcate cresc riscul de șoc electric.
- e) **Când folosiți o unealtă electrică în aer liber, folosiți un prelungitor potrivit pentru utilizare în aer liber.** Folosirea unui cablu potrivit pentru utilizare în aer liber reduce riscul de șoc electric.
- f) **Dacă utilizarea unei unelte electrice într-o zonă umedă este inevitabilă, folosiți o sursă protejată de dispozitiv cu curent rezidual (RCD).** Utilizarea unui RCD reduce riscul de șoc electric.

Siguranța personală

- a) **Fii atent, urmărește ce faci și folosește bunul simț când folosești o**

unealtă electrică. Nu folosiți o unealtă electrică când sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul operării uneltelor electrice poate duce la vătămări corporale grave.

- b) **Folosește echipament de protecție personală. Poartă întotdeauna protecție pentru ochi.** Echipamentele de protecție precum masca antipraf, încălțăminta antiderapantă, căștile de protecție sau protecția auditivă folosite în condiții adecvate vor reduce rănilor corporale.
- c) **Preveniți întreruperile neintenționate. Asigură-te că întrerupătorul este în poziția oprită înainte de a conecta la sursa de alimentare și/sau la pachetul de baterii, înainte de a ridica sau transporta unealta.** Să porți scule electrice cu degetul pe întrerupător sau să energizezi unelte electrice care au întrerupătorul pornit poate provoca accidente.
- d) **Scoate orice cheie sau cheie de reglaj înainte de a porni scula electrică.** O cheie franceză sau o cheie lăsată atașată de o parte rotativă a unelei electrice poate provoca vătămări personale.
- e) **Nu exagera.** Păstrează întotdeauna echilibrul și echilibrul corect. Acest lucru permite un control mai bun al unelei electrice în situații neașteptate.
- f) **Îmbracă-te cum trebuie.** Nu purta haine largi sau bijuterii. Ține-ți părul, hainele și mânușile departe de părțile în mișcare. Hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse în părți în mișcare.
- g) **Dacă sunt prevăzute dispozitive pentru conectarea facilităților de extragere și colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt conectate și folosite corespunzător.** Utilizarea colectării prafului poate reduce riscurile legate de praf.

Utilizarea și întreținerea uneltelor electrice

- a) **Nu forța unealta electrică. Folosește unealta electrică potrivită pentru aplicația ta.** Unealta electrică corectă va face treaba mai bine și mai sigur în ritmul pentru care a fost proiectată.
- b) **Nu folosi scula electrică dacă întrerupătorul nu o pornește și nu o oprește.** Orice unealtă electrică care nu poate fi controlată cu întrerupătorul este periculoasă și trebuie reparat.
- c) **Deconectează priza de la sursa de alimentare și/sau pachetul de baterii de la scula electrică înainte de a face orice ajustări, a schimba accesoriile**

sau a depozita uneltele electrice. Astfel de măsuri preventive de siguranță reduc riscul de pornire accidentală a uneltei electrice.

- d) **Depozitați uneltele electrice inactive în afara razei de acțiune a copiilor și nu permiteți persoanelor neobișnuite cu sula electrică sau cu aceste instrucțiuni să o folosească.** Sculele electrice sunt periculoase în mâinile utilizatorilor neinstruiți.
- e) **Menține uneltele electrice. Verifică dacă există nealiniere sau blocare a pieselor mobile, rupturi ale pieselor și orice altă afecțiune care ar putea afecta funcționarea uneltelor electrice.** Dacă este deteriorat, fă repararea uneltei electrice înainte de utilizare. Multe accidente sunt cauzate de unelte electrice prost întreținute.
- f) **Păstrează uneltele de tăiat ascuțite și curate. Uneltele de tăiere bine întreținute, cu muchii ascuțite, sunt mai puțin predispuse să se blocheze și sunt mai ușor de controlat.**
- g) **Folosește uneltele electrice, accesoriile, bucățile pentru scule etc.** În conformitate cu aceste instrucțiuni, luând în considerare condițiile de muncă și munca ce urmează să fie efectuată. Utilizarea uneltei electrice pentru operațiuni diferite de cele intenționate ar putea duce la o situație periculoasă.
- h) **Fă repararea uneltelor electrice de către un reparator calificat, folosind doar o unitate identică.** Acest lucru va asigura siguranța uneltei electrice.

Serviciu

- a) **Fă repararea uneltelor electrice de către un reparator calificat, folosind doar o unitate identică.** Acest lucru va asigura siguranța uneltei electrice.

SIMBOLURILE DIN MANUALUL DE INSTRUCȚIUNI

	Dublu izolat pentru protecție suplimentară
	Citește manualul de instrucțiuni înainte de utilizare.
	Conformitatea CE.
	Alertă de siguranță. Vă rugăm să folosiți doar accesoriile suportate de producător.
	Poartă ochelari de protecție, protecție auditivă și mască de praf.
	Produsele electrice reziduale nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile casnice. Vă rugăm să reciclați acolo unde există facilități. Consultă autoritatea locală sau retailerul pentru sfaturi despre reciclare.

INSTRUCȚIUNI SUPLIMENTARE DE SIGURANȚĂ PENTRU FERĂSTRAIE DE MASĂ

Avertismente legate de pază

- a) **Țineți garda în poziție. Gardienii trebuie să fie în stare de funcționare și montați corespunzător.** Un protector care este slăbit, deteriorat sau nu funcționează corect trebuie reparat sau înlocuit.
- b) **Folosiți întotdeauna protecție pentru lama ferăstrăului, cuțitul de despărțire și dispozitivul anti-kickback pentru fiecare operațiune de tăiere directă.** Pentru operațiunile de tăiere directă în care lama ferăstrăului taie complet grosimea piesei, protecția și alte dispozitive de siguranță ajută la reducerea riscului de accidentare.
- c) **Reatașați imediat sistemul de protecție după finalizarea unei operațiuni (cum ar fi strângerea cu rabbet, adăugarea sau rețasarea tăieturilor) care necesită îndepărtarea protecției, cuțitului despărțitor și/sau a dispozitivului anti-kickback.** Protecția, cuțitul de protecție și dispozitivul anti-kickback ajută la reducerea riscului de accidentare.
- d) **Asigură-te că lama ferăstrăului nu atinge garda, cuțitul de despărțire sau piesa de prelucrat înainte ca întrerupătorul să fie pornit.** Contactul neintenționat al acestor obiecte cu lama ferăstrăului ar putea crea o stare periculoasă.
- e) **Ajustați cuțitul de despărțire conform descrierii acestui manual de instrucțiuni.** Distanțarea, poziționarea și alinierea incorecte pot face cuțitul despărțitor ineficient în reducerea probabilității de recul.
- f) **Pentru ca cuțitul de ruptură și dispozitivul anti-kickback să funcționeze, ele trebuie să fie angajate în piesa de lucru.** Cuțitul despărțitor și dispozitivul anti-kickback sunt ineficiente atunci când se taie piese prea scurte pentru a fi angajate cu cuțitul despărțitor și dispozitivul anti-kickback. În aceste condiții, un kickback nu poate fi prevenit prin cuțitul de ruptură și dispozitivul antikickback.
- g) **Folosește lama de ferăstrău potrivită pentru cuțitul de tăiere.** Pentru ca cuțitul de tăiere să funcționeze corect, diametrul lamei de ferăstrău trebuie să corespundă cuțitului de tăiere corespunzător, iar corpul lamei trebuie să fie mai subțire decât grosimea cuțitului de tăiere, iar lățimea de tăiere a lamei trebuie să fie mai mare decât grosimea cuțitului de tăiere.

Avertismente privind procedurile de tăiere

PERICOL

Nu puneți niciodată degetele sau mâinile în apropiere sau în linie cu lama ferăstrăului.

- a) Un moment de neatenție sau o alunecare îți poate direcționa mâna spre lama ferăstrăului și poate duce la vătămări corporale grave.
- b) Introduceți piesa de prelucrat în lama ferăstrăului sau în tăietor doar în direcția de rotație. Introducerea piesei în aceeași direcție în care lama de fierăstrău se rotește deasupra mesei poate duce la tragerea piesei și a mâinii tale în lama ferăstrăului.
- c) Nu folosi niciodată ghidul de unghi pentru a alimenta piesa de prelucrat la tăiere și nu folosi ghidul de tăiere ca opritor de lungime când tai încrucișat cu ecartamentul de unghi. Ghidarea piesei de prelucrat cu ghidajul de tăiere și cu indicatorul de unghi în același timp crește probabilitatea de blocare și reculare a lamei de ferăstrău.
- d) Când rupi, aplică întotdeauna forța de alimentație a piesei între ghidaj și lama ferăstrăului. Folosește un băț de împingere când distanța dintre ghidaj și lama ferăstrăului este mai mică de 150 mm și folosește un bloc de împingere când această distanță este mai mică de 50 mm. Dispozitivele "de ajutor pentru muncă" îți vor menține mâna la o distanță sigură de lama ferăstrăului.
- e) Folosește doar bățul de împingere furnizat de producător sau construit conform instrucțiunilor. Acest băț de împingere oferă o distanță suficientă a mâinii față de lama ferăstrăului.
- f) Nu folosi niciodată un băț de împins deteriorat sau tăiat. Un băț de împingere deteriorat se poate rupe, făcând mâna să alunece în lama ferăstrăului.
- g) Nu efectuați nicio operațiune "de mână liberă". Folosește întotdeauna fie gardul de tăiere, fie calibrul de unghi pentru a poziționa și ghida piesa de prelucrat. "Liber manual" înseamnă folosirea mâinilor pentru a susține sau ghida piesa, în locul unui ghidaj de rupere sau al unui calibrul de unghi. Tăierea liberă duce la nealiniere, blocare și recul.
- h) Nu întindeți niciodată mâna în jurul sau peste o lamă rotativă de ferăstrău. Întinderea spre o piesă de prelucrat poate duce la contactul accidental cu lama de ferăstrău în mișcare.
- i) Asigurați suport auxiliar pentru piese de prelucrat în partea din spate și/sau lateralele mesei de fierăstrău pentru piesele lungi și/sau late, pentru a le

menține nivelate. O piesă lungă și/sau lată are tendința de a pivota pe marginea mesei, cauzând pierderea controlului, blocarea lamei de ferăstrău și recul.

- j) Alimentează piesa de lucru într-un ritm constant. Nu îndoi sau răsuși piesa de prelucrat. Dacă apare blocaj, oprește imediat unealta, deconectează unealta și apoi curăță blocajul. Blocarea lamei de fierăstrău de piesa de lucru poate cauza kickback sau blocarea motorului.
- k) Nu îndepărtați bucăți de material tăiat în timp ce ferăstrăul este în funcțiune. Materialul poate rămâne prins între ghidaj sau în interiorul protecției lamei ferăstrăului și lama ferăstrăului, trăgând degetele în lamă. Oprește ferăstrăul și așteaptă până când lama fierăstrăului se oprește înainte de a îndepărta materialul.
- l) Folosește un ghidaj auxiliar în contact cu blatul mesei când rupi piese de prelucrat mai mici de 2 mm grosime. O piesă subțire poate să se blocheze sub ghidajul de rupere și să creeze un kickback.

Cauze de kickback și avertismente conexe

Kickback-ul este o reacție bruscă a piesei de prelucrat cauzată de o lamă de ferăstrău blocată sau o linie de tăietură nealiniată în piesă față de lama ferăstrăului sau atunci când o parte a piesei se blochează între lama de fierăstrău și ghidajul de rupere sau alt obiect fix.

Cel mai frecvent, în timpul reculului, piesa de prelucrat este ridicată de pe masă de porțiunea din spate a lamei ferăstrăului și propulsată spre operator.

Kickback-ul este rezultatul utilizării necorespunzătoare a fierăstrăului și/sau al unor proceduri sau condiții de operare incorecte și poate fi evitat prin luarea precauțiilor corespunzătoare, așa cum este menționat mai jos.

- a) **Nu sta niciodată direct la coadă cu lama ferăstrăului. Poziționează-ți întotdeauna corpul pe aceeași parte a lamei ferăstrăului cu garda.** Kickback-ul poate propulsa piesa cu viteză mare spre oricine stă în față și aliniat cu lama ferăstrăului.
- b) **Nu întindeți niciodată mâna peste sau în spatele lamei ferăstrăului pentru a trage sau susține piesa.** Poate apărea un contact accidental cu lama ferăstrăului sau un recul poate trage degetele în lamă.
- c) **Nu ține niciodată și nu apăsă piesa care este tăiată pe lama ferăstrăului rotativ.** Apăsarea piesei tăiate de lama ferăstrăului va crea o condiție de

blocare și un recul.

- d) **Aliniază garda să fie paralelă cu lama ferăstrăului.** Un ghidaj nealiniat va strânge piesa de prelucrare de lama ferăstrăului și va crea recul.
- e) **Folosește o scândură de pene pentru a ghida piesa de prelucrare pe masă și ghidaj atunci când faci tăieturi non-directe, cum ar fi înghețarea, adăugarea sau retăierea tăieturilor.** O pană ajută la controlul piesei în caz de kickback.
- f) **Fii precaut când faci o tăietură în zonele oarbe ale pieselor asamblate.** Lama ferăstrăului care iese în afară poate tăia obiecte care pot provoca recul.
- g) **Susține panourile mari pentru a minimiza riscul de ciupire a lamei ferăstrăului și de recul.** Panourile mari tind să se lase sub propria greutate. Suporturile trebuie plasate sub toate părțile panoului care atârna deasupra blatului mesei.
- h) **Fii precaut când tai o piesă răsucită, încălцитă, deformată sau care nu are o margine dreaptă care să o ghideze cu un calibru de mică sau de-a lungul ghidajului.** O piesă deformată, încălцитă sau răsucită este instabilă și cauzează nealinierea tăieturii cu lama ferăstrăului, blocare și recul.
- i) **Nu tăia niciodată mai mult de o piesă, stivuită vertical sau orizontal.** Lama fierăstrăului putea ridica una sau mai multe bucăți și provoca recul.
- j) **Când repornești ferăstrăul cu lama de fierăstrău în piesă, centrează lama de ferăstrău în tăietură, astfel încât dinții ferăstrăului să nu fie angajați în material.** Dacă lama ferăstrăului se blochează, poate ridica piesa de prelucrat și poate provoca reculul când fierăstrăul este repornit.
- k) **Mentține lamele ferăstrăului curate, ascuțite și cu suficientă fixare. Nu folosi niciodată lame de ferăstrău deformatate sau cu dinți crăpați sau rupti.** Lamele de ferăstrău ascuțite și corect reglate minimizează blocarea, blocarea și reculul.

Avertismente privind procedura de operare a ferăstrăului de masă

- a) **Oprii ferăstrăul de masă și deconectați cablul de alimentare când scoateți inserția de masă, schimbați lama ferăstrăului sau faceți ajustări la cuțitul de respingere, dispozitivul antikickback sau protecția lamei ferăstrăului, și când aparatul este lăsat nesupravegheat.** Măsurile de precauție vor evita accidentele.
- b) **Nu părăsi niciodată ferăstrăul de masă nesupravegheat. Oprește-l și nu**

lăsa unealta până când nu se oprește complet. Un fierăstrău nesupravegheat este un pericol necontrolat.

- c) **Plasează ferăstrăul de masă într-o zonă bine luminată și nivelată, unde poți menține o bază bună și un echilibru. Ar trebui instalată într-o zonă care oferă suficient spațiu pentru a gestiona ușor dimensiunea piesei de lucru.** Zonele înguste, întunecate și podelele denivelate și alunecoase invită la accidente.
- d) **Curăță și îndepărtează frecvent rumegușul de sub masa de fierăstrău și/sau dispozitivul de colectare a prafului.** Rumegușul acumulat este combustibil și se poate aprinde singur.
- e) **Ferăstrăul de masă trebuie fixat.** Un fierăstrău de masă care nu este fixat corespunzător poate să se miște sau să se răstoarne.
- f) **Scoate uneltele, resturile de lemn etc. de pe masă înainte să pornești ferăstrăul de masă.** O distragere sau un eventual blocaj pot fi periculoase.
- g) **Folosește întotdeauna lame de ferăstrău cu dimensiunea și forma corectă (diamant versus rotund) pentru găurile arborului.** Lamele de ferăstrău care nu se potrivesc cu hardware-ul de montare al fierăstrăului vor merge în afara centrului, cauzând pierderea controlului.
- h) **Nu folosiți niciodată mijloace deteriorate sau incorecte de montare a lamelor de fierăstrău, cum ar fi flanșe, șuruburi sau piulițe.** Aceste mijloace de montare au fost special concepute pentru fierăstrăul tău, pentru o funcționare sigură și performanță optimă.
- i) **Nu sta niciodată pe fierăstrăul de masă, nu îl folosi ca scaun de treaptă.** O vătămare gravă poate apărea dacă unealta este înclinată sau dacă unealta de tăiere este atinsă accidental.
- j) **Asigură-te că lama de ferăstrău este montată astfel încât să se rotească în direcția corectă. Nu folosiți roți de șlefuit, perii de sârmă sau roți abrazive pe un ferăstrău de masă.** Instalarea necorespunzătoare a lamei de ferăstrău sau utilizarea accesoriilor nerecomandate pot provoca răni grave.

⚠ ATENȚIE

Echipamentul și materialele de ambalaj nu sunt jucării. Nu lăsați copiii să se joace cu pungi de plastic, folii sau piese mici. Există riscul de a înghiți sau de a te sufoca!

UTILIZARE INTENȚIONATĂ

Ferăstrăul circular de tip bancă este proiectat pentru tăierea și tăierea transversală (doar cu opritorul transversal) a tuturor tipurilor de lemn proporțional cu dimensiunea mașinii. Echipamentul nu trebuie folosit pentru tăierea niciunui tip de lemn rotund.

Echipamentul trebuie folosit doar pentru scopul prescris. Orice altă utilizare este considerată un caz de abuz. Utilizatorul/operatorul, și nu producătorul, va fi responsabil pentru orice daune sau vătămări de orice fel cauzate ca urmare a acestui fapt.

Vă rugăm să rețineți că echipamentele noastre nu au fost proiectate pentru utilizare în aplicații comerciale, comerciale sau industriale. Garanția noastră va fi anulată dacă aparatul este folosit în afaceri comerciale, comerciale sau industriale sau în scopuri echivalente.

Echipamentul trebuie folosit doar cu lame de ferăstrău potrivite (lame de ferăstrău fabricate din HM sau CV). Este interzis utilizarea oricărui tip de lamă de ferăstrău HSS și roată de tăiere ff.

Pentru a folosi corect echipamentul, trebuie să respectați și informațiile de siguranță, instrucțiunile de asamblare și instrucțiunile de operare care se găsesc în acest manual.

Toate persoanele care folosesc și întrețin echipamentul trebuie să fie familiarizate cu aceste instrucțiuni de operare și să fie informate despre potențialele pericole ale echipamentului. De asemenea, este imperativ să respectați reglementările de prevenire a accidentelor în vigoare în zona dumneavoastră. Același lucru se aplică și regulilor generale de sănătate și siguranță la locul de muncă.

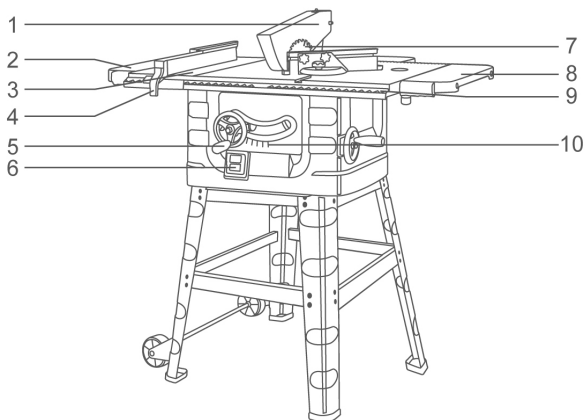
Producătorul nu va fi răspunzător pentru modificările aduse echipamentului sau pentru daunele rezultate din astfel de modificări. Chiar și atunci când echipamentul este folosit conform prescripției, este totuși imposibil să se elimine anumiți factori reziduali de risc.

Următoarele pericole pot apărea în legătură cu construcția și proiectarea mașinii:

1. Contact cu lama ferăstrăului în zona ferăstrăului neacoperită.
2. Întinzând mâna în lama ferăstrăului de alergare (răni tăiate).
3. Kick-back al pieselor de prelucrare și al pieselor de lucru.
4. Lama ferăstrăului s-a fracturat.
5. Catapultarea vârfurilor defecte din carbură de pe lama ferăstrăului.
6. Daune ale auzului dacă nu se folosesc căști esențiale.

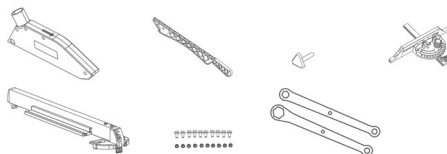
7. Emisii dăunătoare de praf de lemn atunci când este folosit în camere închise.

SPECIFICAȚII



- | | |
|-----------------------------------|---------------------------------|
| 1. Protecția lamei | 6. Volan cu reglaj înălțime/biș |
| 2. Tabelul de extensii din stânga | 7. Cuțit despărțitor |
| 3. Masă glisantă cu împingere | 8. Gard de rupere |
| 4. Ecartament de mitre | 9. Prinător de iarbă |
| 5. Schimbare | 10. Scara teșită |

Accesorii



Specificații tehnice

Model nr.	TS180028 TS180028xy	UTS180028 UTS180028xy
Tensiune nominală	220-240V~50/60Hz	110-120V~60Hz
Putere nominală	1800W	1800W
Dimensiunea lamei	254 x16mm	10"x5/8"
Fără viteză de încărcare (/min)	4500	4500
Capacitate maximă de tăiere	85mm (90°)x60mm(45°)	3-11/32"x2-3/8"
Raza de înclinare a lamelor	0°-45°	0°-45°
Dimensiunea mesei principale	722mm×520mm	28-27/64" ×20-30/64"
Dimensiunea tabelului extensiv (dreapta)	440mm×125mm	17-21/64" ×5"
Clasa de siguranță	 I.	 / II.

Model nr. Notă: x (gol, 1,2,3,4,5,6,7,8,9,E,S,A,M); y (gol, -1,-2,-3,-4,-5,-6,-7,-8,-9,E,S,A,M)

Accesorii

ATENȚIE

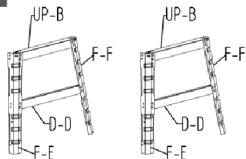
Aceste accesorii sau accesorii sunt recomandate pentru utilizarea cu unealta specificată în acest manual. Utilizarea oricăror alte accesorii sau accesorii poate prezenta un risc de vătămare pentru persoane. Folosește doar accesorii sau accesorii pentru scopul declarat.

Dacă aveți nevoie de asistență pentru mai multe detalii despre aceste accesorii, întrebați Centrul de Servicii local.

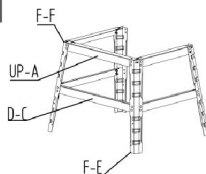
- Lame de ferăstrău 1pcs
- Gard de rupere 1 bucăți
- Ecartament de unghi 1pcs
- Cheia franceză 1 bucăți
- Cheia deschisă 1pcs
- Stand set 1 set

IMAGINEA OPERAȚIUNII

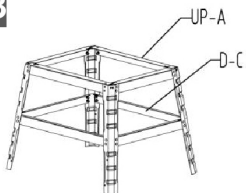
A1



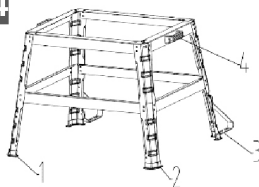
A2



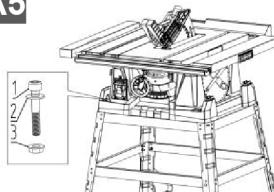
A3



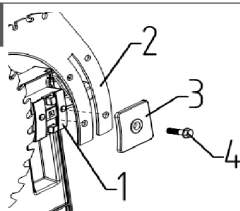
A4



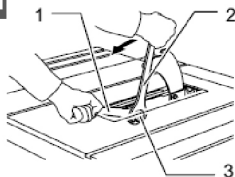
A5



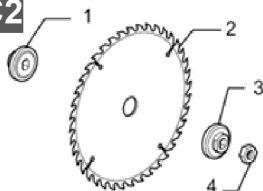
B



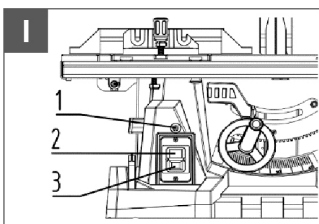
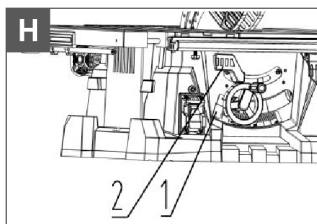
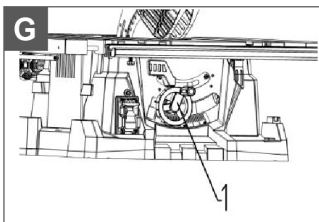
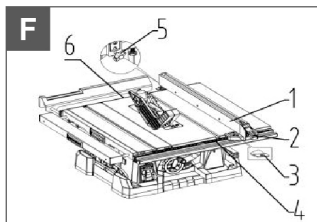
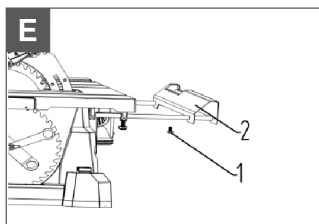
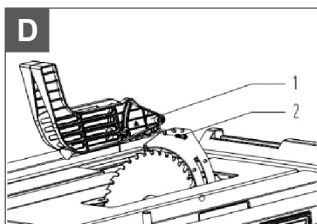
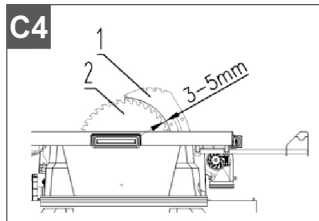
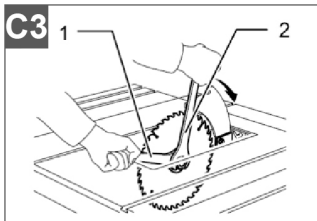
C1



C2

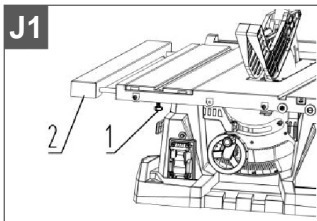


IMAGINEA OPERAȚIUNII

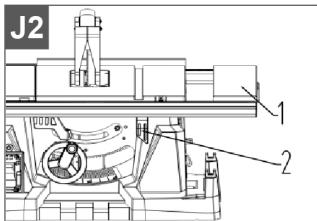


IMAGINEA OPERAȚIUNII

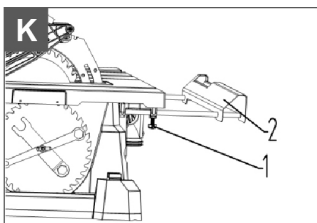
J1



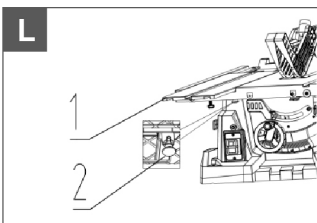
J2



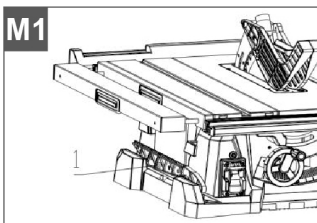
K



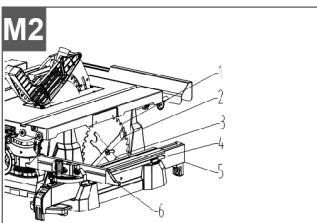
L



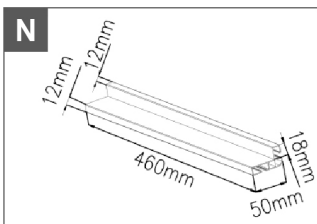
M1



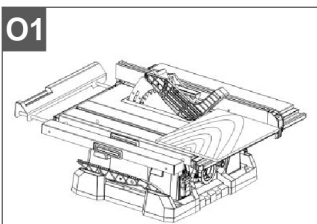
M2



N

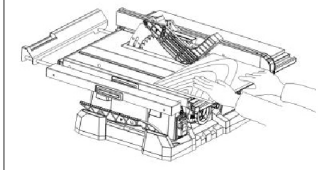


O1

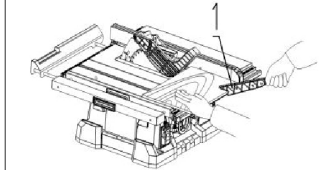


IMAGINEA OPERAȚIUNII

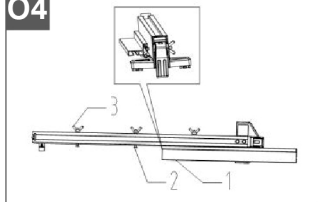
O2



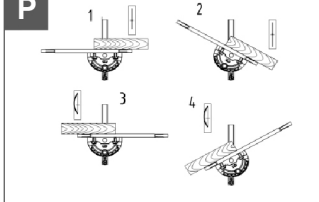
O3



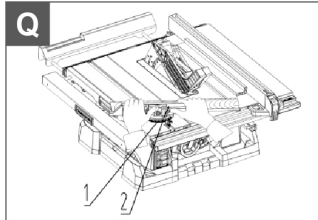
O4



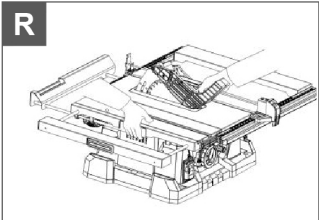
P



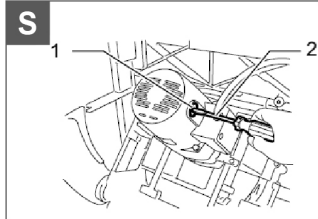
Q



R



S



OPERATION

ATENȚIE

Utilizarea necorespunzătoare sau nerespectarea regulilor de siguranță menționate în acest manual de instrucțiuni poate provoca vătămări corporale grave.

Instalare

ATENȚIE

- Asigură-te întotdeauna că unealta este oprită și scoasă din priză înainte de a efectua orice lucrare la ea.
- Accesoriile nu sunt montate pe unealtă când aceasta este expediată din fabrică. Vă rugăm să urmați pașii de mai jos pentru instalare înainte de utilizare.

1. Instalarea suportului de ferăstrău și a ferăstrăului de masă poziționat

Instalarea suportului pentru ferăstrău

Fiecare componentă a tribunei are un număr alfabetic corespunzător.

a) Folosiți picioarele stângă și dreaptă F-F și F-E, tija scurtă superioară UP-B și tija scurtă inferioară D-D pentru a le plasa conform desenului de mai jos. și fixează cele două găuri de la îmbinare cu șuruburi pătrate cu cap semirotund și piulițe de blocare cu flanșă (vezi Figura A1).

Repetă acțiunea pentru a finaliza instalarea a două cadre laterale.

b) Plasează cele două cadre laterale în direcții opuse, conectează cadrele laterale cu tija lungă superioară UP-A și tija lungă inferioară D-C și fixează cele două găuri la îmbinare cu șuruburi pătrate de gât cu cap semirotund și piulițe de blocare cu flanșă (vezi Figura A2).

c) Conectează un alt set de tije lungi superioare UP-A și tija lungă inferioară D-C la cadrul lateral și fixează-le cu șuruburi pătrate de gât cu cap semirotund și piulițe de blocare a flanșei (vezi Figura A3).

d) În partea din spate, montează picioarele de susținere spate pe picioarele stângă și dreaptă F-F și F-E și fixează-le cu șuruburi pătrate cu cap semirotund și piulițe de blocare a flanșelor. Pune picioarele de cauciuc corespunzătoare pe cele patru picioare. Pe ambele părți, fixați mânerul de tija scurtă superioară UP-B cu șurub M5 pentru a finaliza montarea suportului de ferăstrău (vezi Figura A4).

Figura A4: 1. Picioare de cauciuc F-E; 2. Picioare de cauciuc F-F; 3. Picioare de

sprijin spate; 4. Manevră.

e) Când fixezi ferăstrăul de masă pe bancul de lucru sau pe suportul de fierăstrău, asigură-te că există o deschidere în partea de sus a bancului de lucru de aceeași dimensiune ca deschiderea din partea de jos a ferăstrăului de masă, astfel încât rumegușul să poată cădea prin ea (vezi Figura A5).

Diametrul A5: 1. Șurub de montare de 8mm; 2. șaiblă de 8 mm; 3. Piuliță de 8mm.

f) Dacă în timpul funcționării există vreo tendință ca fierăstrăul de masă să se răstoarne, să alunece sau să se miște, bancul de lucru sau suportul pentru fierăstrăul de masă trebuie fixat pe podea.

2. Poziționarea cuțitului de ruptură și montarea lamei

Poziționarea cuțitului despărțitor

⚠ ATENȚIE

Asigură-te întotdeauna că unealta este oprită și scoasă din priză înainte de a instala sau scoate cuțitul de tip ripping.

Figura B: 1. Suport pentru cuțit despărțitor; 2. Cuțit despărțitor; 3. Capac de cuțit deschis; 4. Șurub hexagonal.

Îndepărtați inserția de masă din masa ferăstrăului (vezi Figura B).

Ridică poziția șezutului cât de sus cu mânerul și slăbește șurubul hexagonal. Alunecă pe cuțitul de tăiere între suport și capac și aliniaza cele două găuri din partea de jos a cuțitului cu două pini ai suportului.

Strânge șurubul hexagonal.

Montarea sau îndepărtarea lamei ferăstrăului

⚠ ATENȚIE

- **Asigură-te întotdeauna că unealta este oprită și scoasă din priză înainte de a instala sau scoate lama.**
- **Folosește cheia asigurată pentru a monta sau îndepărta lama. Nerespectarea acestui lucru poate duce la strângerea excesivă sau insuficientă a șurubului hexagonal. Acest lucru ar putea provoca o accidentare.**
- **Asigură-te că ții cu grijă piulița hexagonală cu cheia.**

Dacă mânerul tău alunecă, cheia poate să se desprindă de pe piulița hexagonală, iar mâna ta ar putea lovi marginile ascuțite ale lamelor (vezi Figura C1).

Figura C1: 1. Cheia franceză deschisă; 2. Cheia franceză; 3. Piuliță hexagonală; 4. Șurub hexagonal.

Ține flanșa exterioră cu cheia și slăbește piulița hexagonală în sens invers acelor de ceasornic cu cheia. Apoi îndepărtați flanșa exterioră (vezi Figura C2).

Figura C2: 1. Flang interioare; 2. Lamă de ferăstrău; 3. Flanșă exterioră; 4. Piuliță hexagonală.

Asamblează flanșa interioară, lama, flanșa exterioră și piulița hexagonală pe ax, asigurându-te că dinții lamei sunt orientați în jos spre partea din față a mesei.

Montează întotdeauna piulița hexagonală cu partea încastrată orientată spre flanșa exterioră (vezi Figura C3).

Figura C3: 1. Cheia franceză deschisă; 2. Cheia franceză.

Pentru a fixa lama în poziție, prinde flanșa exterioră cu cheia deschisă, apoi strânge piulița hexagonală în sensul acelor de ceasornic cu cheia. Asigură-te că strângi bine piulița hexagonală.

⚠ ATENȚIE

- **Menține suprafața flanșei curată de murdărie sau alte substanțe aderente; Ar putea cauza alunecarea lamei. Asigură-te că lama este montată astfel încât dinții să fie aliniați în direcția de tăiere (rotire).**
- **Asigură-te întotdeauna că lama este aliniată corect cu cuțitul de tip ripping. Dacă lama și cuțitul de tip splitting nu sunt aliniate, acest lucru poate cauza interferențe cu alimentarea și/sau strângerea piesei de lucru, rezultând o situație de kickback și posibile vătămări corporale grave.**
- **Nu face niciodată ajustări cât timp unealta funcționează. Deconectează întotdeauna unealta înainte de a face orice ajustare, pornirea accidentală a unelei poate duce la vătămări corporale grave.**

Ajustează lama și cuțitul de ripping pentru a fi aliniate corect și lasă intervale de 3-5 mm între lamă și cuțitul de ripă. Ajustați cuțitul de despărțire în funcție de situație și strângeți șuruburile hexagonale pentru a fixa cuțitul de despărțire (vezi Figura C4).

Figura C4: 1. Cuțit de repescare; 2. Lamă.

Montează inserția de masă pe masă și verifică dacă lama ferăstrăului funcționează lin înainte de a tăia.

3. Instalarea protecției de lamă

Poziționarea cuțitului despărțitor

⚠ ATENȚIE

Ridică lama la înălțimea maximă înainte de a instala protecția palei.

Figura D: 1. Protecția lamei; 2. Șurub hexagonal.

Pune protecția lamei în șanțul cuțitului deschis. Folosiți cheia inclusă pentru a strânge șurubul hexagonal pentru a fixa protecția lamei ferăstrăului (vezi Figura D).

4. Montarea șurubului de oprire

Figura E: 1. Stop screw; 2. Arborele glisant.

Dacă există scală din spate, strânge șurubul de oprire pe axul glisierii mesei secundare din spate (vezi Figura E).

5. Instalarea și ajustarea gardului de protecție

⚠ ATENȚIE

Asigură-te întotdeauna că unealta este oprită și scoasă din priză înainte de a încerca instalarea și reglarea gardului de tăiere.

Figura F: 1. Gard de rupere; 2. Maneta de blocare; 3. Pointer; 4. Scară frontală;
5. Șurub de blocare din spate ; 6. Cântar din spate.

Instalează gardul de tăiere astfel încât suportul să se conecteze cu balustradele cele mai apropiate. Pentru a fixa ghidajul de ruptură, pivează complet maneta de pe suportul ghidului. Pentru a verifica dacă ghidajul de tăiere este paralel cu lama, fixează ghidul de tăiere la 2 - 3 mm (5/64" - 1/8") de lamă (vezi Figura F).

Ridică lama până la înălțimea maximă. Reglează ghidajul de tăiere, aliniază indicatorul din față și din spate la scară 0. Strânge șurubul de blocare din spate și apasă maneta de blocare.

6. Conexiunea pentru șanțul de praf

⚠ ATENȚIE

Pentru a preveni riscul de incendiu, curățați și îndepărtați frecvent rumegușul de sub fierăstrău.

Descriere funcțională

⚠ ATENȚIE

Asigură-te întotdeauna că unealta este oprită și scoasă din priză înainte de a ajusta sau verifica funcția uneltei.

1. Ajustarea adâncimii tăierii

Figura G: 1. Roata mânerului.

Adâncimea tăierii poate fi ajustată prin rotirea roții mânerului.

Rotește mânerul în sensul acelor de ceasornic pentru a ridica lama sau în sens

invers acelor de ceasornic pentru a o coborî.

⚠ NOTĂ

Folosește o adâncime mică atunci când tai materiale subțiri pentru a obține o tăietură mai curată.

2. Ajustarea unghiului de teșire

Figura H: 1. Săgeatăpoințe r; 2. Blochează maneta.

Slăbește maneta de blocare în sens invers acelor de ceasornic și rotește volanul până se obține unghiul dorit (0° - 45°).

Unghiul de teșire este indicat de indicatorul săgeții. După obținerea unghiului dorit, strângeți maneta de blocare în sensul acelor de ceasornic pentru a fixa reglajele (vezi Figura H).

⚠ ATENȚIE

După ajustarea unghiului conic, asigură-te că strângi sigur maneta de blocare.

3. Acțiunea comutării și butonul de resetare pentru suprasarcină

⚠ ATENȚIE

După ce unealta este oprită, trebuie să le oprești mereu.

Figura I: 1. butonul de repornire; 2. Pornește BUTONUL button; 3. Oprește BUT-ul lan.

Pentru a porni unealta, apasă butonul de pornire a comutatorului. Pentru a opri unealta, apasă butonul de oprire a întrerupătorului.

Acest fierăstrău are un buton de resetare pentru suprasarcină care retransmite motorul după ce se oprește din cauza suprasarcinii.

Dacă motorul se oprește în timpul funcționării, scoate ferăstrăul din priză. Așteaptă cam cinci minute până se răcește motorul, conectează ferăstrăul, apasă butonul de resetare și pornește întrerupătorul pentru a reporni unealta (vezi Figura I).

4. Tabel secundar

Acest instrument are o masă secundară pe partea stângă și o masă secundară pe partea dreaptă a mesei principale.

Pentru a folosi masa de pe partea stângă, slăbește șurubul pe partea stângă, scoate complet masa și apoi strânge șurubul (vezi Figura J1).

Figura J1: 1. Screw; 2. Clasa Spe partea stângă.

Pentru a folosi masa de rezervă din partea dreaptă, trage maneta de blocare în sus pe partea dreaptă, scoate complet masa și apoi apasă maneta în jos (vezi Figura J2).

Figura J2: 1. Tabelul S pe partea dreaptă; 2. Pârghia L-ock.

5. Tabel secundar (spate)

Figura K: 1. Șuruburi; 2. Tabelă secundară (spate).

Pentru a folosi masa de rezervă (spate), slăbește șuruburile de pe partea stângă și dreaptă de sub masă și trage-o înapoi până la lungimea dorită. La lungimea dorită, strângeți șurubul bine (vezi Figura K).

6. Tabel slide

⚠ ATENȚIE

Asigură-te întotdeauna că pinul de blocare este în poziție verticală după ce folosești masa glisantă.

Figura L: 1. Tabelul slide; 2. Știu de încuietore.

Acest instrument este prevăzut cu masa glisantă pe partea stângă. Masa glisantă înainte și înapoi. Trage pinul de blocare în jos și pune-l în poziție orizontală. Ține ferm piesa de prelucrare cu ecartamentul de unghi folosind o clemă pe acesta și glisează piesa de prelucrare împreună cu masa glisantă în momentul operațiunii de tăiere (vezi Figura L).

7. Depozitarea centrelor de bardăb și a

Figura M1: 1. Apasă stick-ul.

Figura M2: 1. Lamă de ferăstrău; 2. Cheia franceză; 3. Cheia franceză deschisă; 4. Gard auxiliar;

5. Rupere a gardului; 6. Scară de unghi.

Autocolantul push poate fi depozitat pe partea stângă a bazei. Lama de fierăstrău, cheile, ghidajul auxiliar, garda de tăiere și calibrul unghiului pot fi depozitate pe partea dreaptă a bazei

Funcționare

⚠ ATENȚIE

- **Folosește întotdeauna "ajutoare de lucru", cum ar fi bețele de împingere, atunci când există riscul ca mâinile sau degetele tale să se apropie de**

lamă.

- Ține întotdeauna piesa de lucru ferm de masă și de ghidajul de rupere sau de calibru. Nu o îndoi sau răsuci în timp ce o hrănești. Dacă piesa de lucru este îndoită sau răsucită, pot apărea kickback-uri periculoase.
- NU scoate niciodată piesa de lucru cât timp lama este în funcțiune. Dacă trebuie să retragi piesa de lucru înainte de a finaliza tăierea, oprește mai întâi unealta ținând ferm piesa. Așteaptă până când lama s-a oprit complet înainte de a retrage piesa de lucru.
- Nerespectarea acestui lucru poate cauza substanțe periculoase.
- NU îndepărtați niciodată materialul tăiat cât timp lama este în funcțiune.
- NU pune niciodată mâinile sau degetele în calea lamei fierăstrăului. Fii deosebit de atent la tăieturile cu teșire.
- Fixați întotdeauna ferm ghidul de rupere, altfel pot apărea respingeri periculoase.
- Folosește întotdeauna "ajutoare de lucru", cum ar fi bețe de împingere și blocuri de împingere, când tai bucăți mici sau înguste, sau când capul de dare este ascuns privirii în timpul tăierii.

1. Gard auxiliar

Bețele de împingere sau gardul auxiliar sunt tipuri de "ajutoare de lucru". Folosește-le pentru a face tăieturi sigure și sigure, fără ca operatorul să atingă lama cu orice parte a corpului (Figura N).

2. Ruperea

ATENȚIE

- Când rupeți, scoateți măsura de unghi de pe masă.
- Când tai piese lungi sau mari, oferă întotdeauna un suport adecvat în spatele mesei.

Nu lăsa o scândură lungă să se miște sau să se deplaseze pe masă. Acest lucru va face ca lama să se blocheze și va crește riscul de kickback și vătămări personale. Suportul ar trebui să fie la aceeași înălțime ca masa.

- a) Ajustează adâncimea tăierii puțin mai sus decât grosimea piesei de lucru.
- b) Poziționați ghidajul de rupere la lățimea dorită a tăieturii și blocați pe loc prin pivotarea mânerului. Înainte de a rupe, asigură-te că partea din spate a gardului de rupere este bine fixată.
- c) Pornește unealta și introduce ușor piesa de prelucrat în lamă împreună cu ghidajul de tăiere.

- Când lățimea tăieturii este de 150 mm (6") și mai largă, folosește cu grijă mâna dreaptă pentru a alimenta piesa. Folosește mâna stângă pentru a ține piesa de prelucrat în poziție de ghidajul de rupere (Figura O1).
- Când lățimea tăieturii este de 65 mm - 150 mm (2-1/2" - 6"), folosiți bățul de împingere pentru a alimenta piesa de prelucrare (Figura O2).
- Când lățimea tăieturii este mai îngustă de 65 mm (2-1/2"), bățul de împingere nu poate fi folosit deoarece acesta va lovi apărătoarea lamei. Folosește gardul auxiliar și blocul de împingere. Pune trei șuruburi cu gât pătrat cu cap semirotund în ghidajul de tăiere, glisează ghidajul auxiliar către gardul de tăiere cu canelul său, strânge piulița de protecție pe ghidajul auxiliar în formă de ochi (Figura O3).

Figura O3: 1. Apasă stick-ul.

- Alimentează piesa de lucru manual până când capătul este la aproximativ 25 mm (1") de marginea frontală a mesei. Continuă să alimentezi folosind bățul de împingere de pe partea de sus a ghidajului auxiliar până când tăietura este completă (Figura O4).

Figura O4: 1. Fenc e auxiliar; 2. Șurub pătrat cu cap jumătate rotund; 3. Piulița Wing.

3. Tăiere transversală

⚠ ATENȚIE

- Când faci o tăietură transversală, îndepărtează gardul de rupere de pe masă.
- Când tai piese lungi sau mari, oferă întotdeauna un suport adecvat lateralelor mesei. Suportul ar trebui să fie la aceeași înălțime ca masa.
- Ține întotdeauna mâinile departe de traiectoria lamei.

Ecartament de unghi

Figura P: 1. Tăiere transversală; 2. Încadrare în unghi; 3. Tăierea teșiturii; 4. Unghiuri compuse în unghiuri

Folosiți ecartamentul de unghi pentru cele 4 tipuri de tăiere prezentate în figura (Figura P).

⚠ ATENȚIE

- Fixează cu grijă butonul de la calibrul de unghi.
- Evitați mișcarea piesei de prelucrat și a calibrului fixând ferm piesa și ecartamentul, mai ales când taie în unghi.
- Nu ține niciodată sau prinde porțiunea "tăiată" intenționată a piesei de

lucru.

Utilizarea ecartamentului de unghi

Figura Q: 1.Ecartament M iter; 2. Buton.

Glisează calibrul de unghi în canelurile groase ale masei. Slăbește butonul de pe indicator și aliniază-l la unghiul dorit (0° până la 60°). Adu materialul la nivel de ghidaj și masa glisantă, fixează-l cu clema de pe calibrul de unghi și introduce-l ușor înainte în lamă (Figura Q).

4. Unealtă de transport

⚠ ATENȚIE

Asigură-te întotdeauna că unealta este oprită și scoasă din priză, iar protecția lamei este asamblată bine înainte de a o purta.

Menținerea poziției așa cum arată desenul pentru a transporta ferăstrăul de masă (Figura R).

Întreținere

⚠ ATENȚIE

Asigură-te întotdeauna că unealta este oprită și scoasă din priză înainte de a încerca inspecția sau întreținerea.

1. Curățenie

Curăță rumegușul și cioburile din când în când. Curăță cu grijă protecția lamei și părțile mobile din interiorul ferăstrăului de masă.

2. Lubrifiere

Pentru a menține ferăstrăul de masă în stare de funcționare perfectă și pentru a asigura o durată de viață maximă de serviciu, unge sau unge din când în când piesele în mișcare și cele rotative.

Locuri de lubrifiere:

- Tijă filetată pentru a ridica lama
- Balama pentru a roti cadrul
- Arbori de ghidaj de elevație pe motor
- Roți dințați pentru a ridica lama

3. Înlocuirea periilor de carbon

Îndepărtează și verifică regulat periile de carbon. Înlocuiește când se uzează până

la 3 mm (1/8") lungime. Păstrează periile de carbon curate și libere să alunece în suporturi. Ambele perii de carbon ar trebui înlocuite simultan. Folosește doar perii de carbon identice. Folosește o șurubelniță pentru a scoate capacele suportului periei. Pentru a înlocui periile de carbon, scoate protecția lamei și lama, apoi slăbește maneta de blocare, înclină capul ferăstrăului și fixează-l la un unghi conic de 45°. Așează cu grijă unealta pe ea însăși pe spate. Apoi slăbește capacul suportului periei. Îndepărtează periile de carbon uzate, introduce-le pe cele noi și fixează capacele suportului pensulei.

După ce schimbi periile, conectează unealta și adaptează periile folosind unealta fără sarcină timp de aproximativ 10 minute. Apoi verifică unealta în timp ce funcționează și frâna electrică când eliberezi declanșatorul. Dacă frâna electrică nu funcționează bine, cere la centrul de service local să repare.

Figura S: 1. Suport pentru pensulă cap; 2. Șurubelniță.

Pentru a menține SIGURANȚA și FIABILITATEA produsului, reparațiile sau orice altă întreținere sau ajustare trebuie efectuate de centrele de service, folosind întotdeauna piese de schimb originale (Figura S).

MENTENANȚĂ & DEFECTIUNI

Posibile defecțiuni și metode de eliminare a acestora

Defecțiuni	Cauze probabile	Acțiuni
Când aparatul este pornit, motorul electric nu funcționează.	- Defecțiune a întrerupătorului - Cablul de alimentare sau cablajul este rupt, defecțiune a prizei de la cablul de alimentare; - Fără contact cu peria cu colectorul; - Uzură/deteriorare a periiilor	Deconectează aparatul de la rețea și contactează un specialist calificat.
Formarea unui foc circular pe colector	- Uzura/deteriorarea periei suportului de pensula; - Defecțiune în bobina de armură	Deconectează aparatul de la rețea și contactează un specialist calificat. Vă rog să nu reparați mașina singură.
Când lucrezi, fumul sau mirosul de izolație arsă apare prin deschiderile de ventilație.	- Defecțiune la bobina motorului electric; - Defecțiune a părții electrice a uneltei.	
Zgomot crescut în cutia de viteze	Uzură/ruptura roților dințate sau rulmenților	
Când mașina este pornită, axul nu se rotește	Defecțiune a cutiei de viteze.	

Criterii de stare critică

Criterii de stare critică	Cauze probabile	Acțiuni
Crăpături pe suprafețele pieselor de rulmenți și carcasă	Deformarea prin oboseală a metalului	Deconectează aparatul de la rețea și contactează un specialist calificat. Vă rog să nu reparați mașina singură.
Cablul de alimentare sau priza este deteriorată	Suprasarcină sau rupere	
Uzură excesivă sau deteriorare a motorului sau a mecanismului reductor, sau o combinație de semne	Deformarea prin oboseală a metalului	

Criterii de stare critică

Lista eșecurilor critice	Acțiuni
Scântei de motor electric	Este necesar să contactezi un specialist calificat
Apariția zgomotului suplimentar	Este necesar să contactezi un specialist calificat
Dacă se detectează defecțiunile de mai sus, este necesar să se deconecteze aparatul de la rețea și să contacteze un specialist calificat	

